

ANORDNUNG NR. 009 VOM 20.11.2020

Direktvergabe gemäß Art. 26 Abs. 2 und 4 des LG 16/2015 der Dienstleistung für die Kommunikation nach außen und zur Miteinbeziehung der Bevölkerung in Bezug auf die olympischen Winterspiele in Mailand - Cortina 2026.

DER DIREKTOR
VON IDM SÜDTIROL - ALTO ADIGE

vorausgesetzt, dass:

- unter anderem IDM den Auftrag hat das Destinationsmarketing auf Landesebene sowie die Dachmarke und die Qualitätsmarke durch entsprechende Kommunikationstätigkeiten und –initiativen zu entwickeln und zu fördern;
- Gastgeber der XXV. Olympischen Winterspiele Italien ist: ausgetragen werden diese vom 06. - 22. Februar 2026 in Mailand, Cortina d’Ampezzo, Bormio, Livigno, Fleimstal, Baselga di Pinè und Antholz;
- auch Südtirol daher Protagonist der Olympischen Winterspiele 2026 sein wird; die Biathlon-Wettbewerbe werden nämlich in der Südtirol Arena in Antholz ausgetragen: somit werden erstmals in der Geschichte des Biathlons die Olympischen Spiele in der Biathlon-Hochburg Antholz über die Bühne gehen;
- die Veranstaltung eine weltweite Bedeutung hat, die Landesregierung am 23.05.2020 IDM mit der Kommunikation nach außen und mit der Miteinbeziehung der Bevölkerung in Bezug auf oben genannte Veranstaltung beauftragt hat;
- für die Durchführung dieser Dienste es für angemessen erachtet wird, einen Experten hinzuzuziehen, der über besondere Fähigkeiten und Kenntnisse im Zusammenhang mit der Kommunikation und Bewerbung von Großveranstaltungen verfügt, laut bearbeiteten Unterlagen betreffend die durchgeführte Marktforschung, welche

PROVVEDIMENTO N. 009 DD. 20.11.2020

Affidamento diretto ai sensi dell’art. 26 comma 2 e 4 LP 16/2015 per l’affidamento del servizio di comunicazione verso l’esterno ed il coinvolgimento della popolazione locale in riferimento ai giochi olimpici invernali di Milano – Cortina 2026.

IL DIRETTORE
DI IDM SÜDTIROL - ALTO ADIGE

premessi che:

- IDM ha, tra le proprie attività, il compito di promuovere lo sviluppo e la gestione del marketing di destinazione a livello provinciale, del marchio ombrello e del marchio di qualità attraverso idonee attività ed iniziative di comunicazione;
- i XXV Giochi Olimpici Invernali si terranno in Italia e più specificatamente nelle località di Milano, Cortina d’Ampezzo, Bormio, Val di Fiemme, Livigno e Anterselva dal 06 al 22 febbraio 2026;
- anche l’Alto Adige sarà quindi protagonista dei giochi Olimpici Invernali 2026; infatti, le gare di biathlon si svolgeranno nell’Arena Alto Adige, ad Anterselva: per la prima volta nella storia del biathlon, la roccaforte del biathlon di Anterselva ospiterà le olimpiadi;
- trattandosi di un evento di rilevanza mondiale, la Giunta provinciale nella riunione del 23.05.2020 ha affidato ad IDM l’incarico di curare tutti gli aspetti riguardanti la comunicazione e la promozione del suddetto evento non solo verso l’esterno ma anche internamente, attraverso il coinvolgimento della popolazione locale;
- ai fini dello svolgimento dei suddetti servizi si ritiene necessario avvalersi di un esperto con particolari competenze e conoscenze in relazione alla comunicazione e promozione di grandi eventi, come da documentazione predisposta ai fini dell’indagine di mercato che allegata al presente provvedimento ne forma parte integrante;

ANORDNUNG NR. 009 VOM 20.11.2020

als ergänzenden Bestandteil dieser Anordnung beigelegt werden;

- der Wert der Dienstleistung auf einen Betrag von 90.000 Euro, ohne MwSt., für eine Laufzeit zur Entwicklung der Dienstleistung vom 20.11.2020 bis am 31.03.2023, festgestellt wird;
- am 30.10.2020 die Suche der obengenannten professionellen Figur auf folgenden Internet Seiten, mittels Veröffentlichung einer Marktforschung, folgte:
 - auf der institutionellen Seite von IDM an folgendem Link:
<https://www.idm-suedtirol.com/de/marktrecherche.html>
 - auf der institutionellen Seite "Transparenten Verwaltung" von IDM an folgendem Link:
<https://www.idm-suedtirol.com/de/transparente-verwaltung/ausschreibungen-vertraege/unterlagen-der-oeffentlichen-auftraggeber-und-der-auftraggebenden-koerperschaften-getrennt-fuer-jedes-verfahren/2020.htm>
- um das Kriterium der Qualität bei der Auswahl der geeigneten Person zu beurteilen, die Zusage des Lebenslaufes sowie eine Beschreibung von bereits durchgeführten Tätigkeiten und Projekten, angefordert wurde;
- bei Abgabetermin der Marktforschung am 10.11.2020 ein einziger Wirtschaftsteilnehmer ein Angebot eingereicht hat: am 05.11.2020 wurde durch zertifizierte Email (Pec) das Angebot von Herrn Elmar Elmar Pichler Rolle, geboren in Bozen am 26.02.1960, und wohnhaft in 39100 Bozen, Silbergasse Nr. 24, Steuernummer: PCHLMR60B26A952B, eingereicht wurde;
- in das telematische Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer, das sogenannte „Informationssystem Öffentliche Verträge“, welche mit CPV Kategorie 79411000-8 eingeschrieben sind, Einsicht genommen wurde und somit bestätigt wurde, dass kein anderer Wirtschaftsteilnehmer die notwendige Voraussetzung erfüllt;

PROVVEDIMENTO N. 009 DD. 20.11.2020

- il valore del servizio viene fissato di importo pari a 90.000 euro, IVA esclusa, per un periodo temporale di svolgimento dello stesso dal 20.11.2020 al 31.03.2023;
- il 30.10.2020 è stata svolta un'indagine di mercato attraverso la pubblicazione della ricerca della suddetta figura professionale sui seguenti motori di ricerca:
 - sulla pagina istituzionale di IDM al seguente link:
<https://www.idm-suedtirol.com/it/indagini-di-mercato.html>
 - sulla pagina istituzionale "Amministrazione Trasparente" di IDM al seguente link:
<https://www.idm-suedtirol.com/it/amministrazione-trasparente/bandi-di-gara-e-contratti/atti-delle-amministrazioni-aggiudicatrici-e-degli-enti-aggiudicatori-distintamente-per-ogni-procedura/2020.html>
- ai fini della valutazione dell'aspetto qualitativo nell'individuazione dell'idonea figura è stato richiesto, attraverso la suddetta indagine di mercato, di inviare il Curriculum Vitae unitamente ad una descrizione delle attività e dei progetti svolti;
- alla scadenza dell'indagine di mercato in data 10.11.2020 un solo operatore economico ha presentato un'offerta: in data 05.11.2020 perveniva mediante posta elettronica certificata (Pec) l'offerta dell'operatore economico sig. Elmar Pichler Rolle, nato a Bolzano, il 26.02.1960 e residente in 39100 Bolzano, via Argentieri n. 24, CF n.: PCHLMR60B26A952B;
- è stato inoltre consultato il registro telematico degli operatori economici, il cosiddetto "Sistema Informativo dei contratti pubblici", iscritti nella categoria CPV: 79411000-8 (consulenza gestionale), dal quale non è emersa la sussistenza dei requisiti richiesti da parte di altri operatori economici;

ANORDNUNG NR. 009 VOM 20.11.2020

- sich im Rahmen der Marktuntersuchung herausgestellt hatte, dass es keine anderen Wirtschaftsteilnehmer mit den erforderlichen Qualifikationen für die Erbringung der Dienstleistung gab, beauftragte IDM den Wirtschaftsteilnehmer Herr Elmar Pichler mit der Einreichung eines Angebots, in dem die Timing und die Art und Weise der Erbringung der Dienstleistung sowie eine wirtschaftliche Bewertung der Dienstleistung beschrieben werden sollten;
- am 19.11.2020 Herr E. Pichler das Angebot, welches dieser Anordnung beigelegt einen integrierten Bestandteil derselben bildet, vorgelegt hat;
- die Funktion des Verfahrensverantwortlichen (RUP) für gegenständliche Vergabe vom Direktor der Abteilung Finance von IDM, Dr. Andrea Zabini, übernommen wurde;

nach Einsichtnahme in die Richtlinie 2014/24/EU;

nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 50/2016 und das DPR 207/2010;

nach Einsichtnahme in das LG 16/2015 und das LG Nr. 17/1993 „Regelung des Verwaltungsverfahrens“;

nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 81/2008 und insbesondere der Art. 26, Abs. 6;

nach Einsichtnahme in die Satzung von IDM;

nach Einsichtnahme in die Bestimmungen, welche die Sonderbetriebe des Landes und der Handelskammer regeln;

verfügt

zur Kenntnis zu nehmen, dass der Wirtschaftsteilnehmer Herr Elmar Pichler Rolle, geboren in Bozen am 26.02.1960, und wohnhaft in 39100 Bozen, Silbergasse Nr. 24, Steuernummer: PCHLMR60B26A952B, ein angemessenes Angebot für die Dienstleistung für die Kommunikation nach außen und zur Miteinbeziehung der Bevölkerung in Bezug auf die olympischen Winterspiele in Mailand - Cortina 2026 eingereicht hat, wie aus den

PROVVEDIMENTO N. 009 DD. 20.11.2020

- verificata attraverso l'indagine di mercato l'insussistenza di altri operatori economici aventi le qualifiche richieste ai fini dello svolgimento del servizio, IDM ha invitato l'operatore economico sig. Elmar Pichler a presentare un'offerta in cui fossero descritti tempi e modalità di svolgimento del servizio nonché una valutazione economica dello stesso;
- in data 19.11.2020 il sig. E. Pichler presentava l'offerta che, allegata al presente provvedimento, ne costituisce parte integrante;
- la funzione di Responsabile del Procedimento (RUP) per l'affidamento in oggetto viene svolta dal dott. Andrea Zabini, Direttore della ripartizione Finance di IDM;

vista la Direttiva 2014/24/UE;

visto il D.lgs. n. 50/2016 e il DPR 207/2010;

vista la LP 16/2015 e la LP 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo";

visto il D.lgs. 81/2008 ed in particolare l'art. 26, comma 6;

visto lo Statuto di IDM;

viste le disposizioni che regolano l'amministrazione delle aziende speciali provinciali e camerali;

dispone

di prendere atto che l'operatore economico sig. Elmar Pichler Rolle, nato a nato a Bolzano, il 26.02.1960 e residente in 39100 Bolzano, via Argentieri n. 24, CF n.: PCHLMR60B26A952B ha presentato un'offerta congrua per l'affidamento dell'incarico riguardante la comunicazione verso l'esterno ed il coinvolgimento della popolazione locale in riferimento ai giochi olimpici invernali di Milano - Cortina 2026, come risulta dalla documentazione allegata al presente provvedimento;

ANORDNUNG NR. 009 VOM 20.11.2020

dieser Anordnung beigelegten Unterlagen hervor-
geht;

demselben Wirtschaftsteilnehmer die obgenannte
Dienstleistung für einen Gesamtbetrag in Höhe
von Euro 89.999,00 zzgl. MwSt. zu erteilen;

dass der Vertrag eine Laufzeit von 28 Monaten vom
01.12.2020 bis zum 31.03.2020 hat;

die Höhe der endgültigen Kautions auf Euro 1.800
entsprechend 2% von Euro 90.000;

Den Verantwortlichen des Bereichs CEO Office von
IDM, Herr Lukas Comploi, zur Unterzeichnung des
Vertrages sowie zum Leiter der Auftragsausfüh-
rung zu ernennen;

den Vertrag in elektronischer Form, mittels Privat-
urkunde oder auf dem Wege des Briefverkehrs ge-
mäß Art. 37 des LG 16/2015 abzuschließen.

PROVVEDIMENTO N. 009 DD. 20.11.2020

di affidare allo stesso il suddetto servizio per un
importo complessivo di euro 89.999,00 oltre
all'IVA;

di stabilire che il contratto avrà una durata di 28
mesi dal 01.12.2020 al 31.03.2023;

di fissare la misura della cauzione definitiva in
1.800 euro pari al 2% di 90.000 euro;

di nominare per la stipula del contratto ed in qua-
lità di direttore per l'esecuzione del contratto il sig.
Lukas Comploi, Responsabile del Reparto CEO Of-
fice di IDM;

la stipulazione del contratto in modalità elettro-
nica mediante scrittura privata ovvero mediante
scambio di corrispondenza ai sensi dell'art. 37 LP
16/2015.

Erwin Hinteregger

DIREKTOR
DIRETTORE

Firmato digitalmente da

ERWIN HINTEREGGER

**CN =
HINTEREGGER
ERWIN
C = IT**